

## Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

---

### Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 07-9853 / 110066  
Gebinde Logistik Center AG, 5612 Villmergen  
Sortier- und Waschanlagen für Früchte- und Gemüsegebände  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
36 M, 21 F  
24.04.2007–31.12.2008 (Änderung)
- 07-9866 / 107129  
TISCA, Tischhauser & Co. AG Textilwerke, 9055 Bühler  
Teppich und Gewebeabteilung  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
48 M, 6 F  
04.07.2007–03.07.2010 (Erneuerung)
- 07-9867 / 102229  
Friedrich Gloor AG, 2543 Lengnau BE  
Profilschleiferei  
dringendes Bedürfnis  
20 M, 4 F  
02.04.2007–01.04.2010 (Erneuerung/Änderung)
- 07-9868 / 108134  
Unipektin AG, 8264 Eschenz  
Rösterei und Trocknerei der Johannisbrot-, Tara- und Guarkerne  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
6 M  
01.06.2007–31.05.2010 (Erneuerung/Änderung)

### Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)

- 07-9877 / 104390  
Siegfried AG, 4800 Zofingen  
Chemische Fabrikation (Mehrzweck- und Spezialanlagen)  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
180 M, 15 F  
01.04.2007–31.03.2010 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Feiertagsarbeit  
(Art. 17, 19 und 20a ArG)**

- 07-9880 / 104525  
Migros Verteilzentrum Suhr AG, 5034 Suhr  
Warenausgang  
besonderes Konsumbedürfnis  
36 M  
01.04.2007–31.12.2009 (Änderung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 07-9875 / 110931  
Roche Forum Buonas AG, 6343 Buonas  
Tagungs- und Weiterbildungszentrum: Betreuung von Gästen an Seminaren und  
Veranstaltungen  
besonderes Konsumbedürfnis  
20 M, 26 F  
01.04.2007–31.03.2010 (Neuerteilung)
- 07-9876 / 108997  
Burkhalter Technics AG, 8048 Zürich  
Alle Installationsabteilungen für Arbeiten im Kanton Zürich, die zwingend in  
betriebsarmen Zeiten in der Nacht oder an Sonntagen ausgeführt werden müssen.  
besonderes Konsumbedürfnis  
40 M  
01.04.2007–12.01.2010 (Änderung)

**Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Sonntagsarbeit  
(Art. 17 und 19 ArG)**

- 07-9879 / 104525  
Migros Verteilzentrum Suhr AG, 5034 Suhr  
Anlagebedienung  
besonderes Konsumbedürfnis  
6 M, 6 F  
01.04.2007–31.12.2009 (Änderung)
- 07-9881 / 104525  
Migros Verteilzentrum Suhr AG, 5034 Suhr  
Kommissionierung  
besonderes Konsumbedürfnis  
330 M, 120 F  
01.04.2007–31.12.2009 (Änderung)

### **Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)**

- 07-9871 / 110930  
SZB-Fachstelle für Hörschbehinderte und Taubblinde, 5600 Lenzburg  
Ressort Hörschbehinderung (Schulung)  
besonderes Konsumbedürfnis  
6 M, 4 F  
18.03.2007–17.03.2010 (Neuerteilung)

### **Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)**

- 07-9878 / 104390  
Siegfried AG, 4800 Zofingen  
Chemische Fabrikation (Mehrzweck- und Spezialanlagen)  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
120 M  
01.04.2007–30.03.2010 (Erneuerung)

### **Ausnahmebewilligung für Bodenpersonal der Luftfahrt (Art. 28 ArG)**

- 07-9872 / 110894  
CGS Customer Ground Service Basel AG, 4030 Basel  
Bodenpersonal der Luftfahrt gemäss Artikel 47 Absatz 3 ArGV 2  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
49 M, 51 F  
01.04.2007–31.03.2010 (Änderung)
- 07-9874 / 109210  
CGS Customer Ground Service AG, 8058 Zürich  
Bodenpersonal der Luftfahrt gemäss Artikel 47 Absatz 3 ArGV 2  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
248 M, 353 F  
01.04.2007–31.03.2010 (Änderung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

#### *Rechtsmittel*

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

## Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

---

### Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 07-9607 / 102637  
Elag Verpackungen AG, 3422 Kirchberg BE  
Druckerei, Beutelfabrikation, Kaschieren und Rollenschneiden  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
36 M, 54 F  
01.05.2007–30.04.2010 (Erneuerung)
- 07-9711 / 103357  
Scintilla AG, 4528 Zuchwil  
alle Produktionsstätten inkl. Montage und Hilfsbetriebe  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
540 M, 60 F  
01.05.2007–30.04.2010 (Erneuerung)
- 07-9769 / 109515  
KIA Mechanik AG, 6074 Giswil  
mechanische Werkstatt  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
3 M  
02.05.2007–30.04.2010 (Erneuerung)
- 07-9772 / 102231  
Alupak AG, 3123 Belp  
Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
28 M, 47 F  
19.02.2007–01.10.2008 (Änderung)
- 07-9776 / 104902  
HTS Suisse SA Geschäftsbereich CWS, 8152 Glattbrugg  
Wäscherei  
dringendes Bedürfnis  
14 M, 38 F  
01.06.2007–31.05.2010 (Erneuerung)
- 07-9779 / 103085  
Brac-Werke AG, 4226 Breitenbach  
Produktion inkl. Nebenbetriebe am Standort der Scintilla AG in Zuchwil  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
40 M, 10 F  
01.05.2007–30.04.2008 (Neuerteilung)

- 07-9783 / 104594  
 Ascom (Schweiz) AG Elektronische Produkte, 8634 Hombrechtikon  
 Logistics & Plant Services – Bereich Factory (Produktion)  
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 30 M, 30 F  
 12.04.2007–11.04.2010 (Erneuerung/Änderung)
  
- 07-9787 / 104501  
 TNT Swiss Post AG, 5033 Buchs AG  
 Datenverarbeitung / Zoll  
 besonderes Konsumbedürfnis  
 2 M, 1 F  
 01.06.2007–31.05.2010 (Erneuerung)
  
- 07-9791 / 110890  
 Sika Sarnafil Manufacturing AG, 8330 Pfäffikon ZH  
 Produktion in den Werken Dorf und Witzberg  
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 16 M  
 01.04.2007–31.03.2010 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)**

- 07-9785 / 104501  
 TNT Swiss Post AG, 5033 Buchs AG  
 Disposition und Lagerbetrieb  
 besonderes Konsumbedürfnis  
 12 M  
 01.06.2007–31.05.2010 (Erneuerung)
  
- 07-9786 / 104501  
 TNT Swiss Post AG, 5033 Buchs AG  
 Import in Balerna TI und Genève  
 besonderes Konsumbedürfnis  
 4 M  
 01.06.2007–31.05.2010 (Erneuerung/Änderung)
  
- 07-9789 / 100946  
 Mengis Druck und Verlag, 3930 Visp  
 Offsetdruckerei  
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 3 M  
 10.05.2007–09.05.2010 (Erneuerung)
  
- 07-9802 / 106020  
 Camenzind + Co. AG, 6442 Gersau  
 Sengerei  
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 1 M  
 01.04.2007–31.03.2010 (Neuerteilung)

## **Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 07-9709 / 108508  
Vebege Services AG, 6048 Horw  
Reinigungsarbeiten bei Kunden in der ganzen Schweiz, die keiner Betriebsart gemäss ArGV 2 unterstehen  
besonderes Konsumbedürfnis  
50 M, 20 F  
01.03.2007–30.06.2009 (Neuerteilung)
- 07-9771 / 110431  
Wigra MediaTools AG, 8038 Zürich  
Afficheure in Zürich und Winterthur: Anbringen von Werbemitteln in SBB-Wagen und anderen Verkehrsmitteln in der ganzen Schweiz während den Ruhezeiten  
besonderes Konsumbedürfnis  
20 M, 10 F  
01.03.2007–28.02.2010 (Erneuerung/Änderung)
- 07-9782 / 106792  
UBS AG, 8098 Zürich  
Sponsoring und Event (ganze Schweiz)  
besonderes Konsumbedürfnis  
8 M, 8 F  
01.05.2007–31.12.2009 (Erneuerung/Änderung)
- 07-9801 / 109508  
Volg Konsumwaren AG, 8404 Winterthur  
Verteilzentrum Oberwinterthur  
besonderes Konsumbedürfnis  
45 M  
01.06.2007–31.12.2009 (Erneuerung)

## **Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 07-9679 / 107813  
Südostschweiz Partner AG, 9469 Haag (Rheintal)  
Plattenherstellung, Rotation, Versandraum  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
26 M, 19 F  
01.04.2007–31.03.2010 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst)  
(Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 07-9710 / 103357  
Scintilla AG, 4528 Zuchwil  
Produktion inkl. Nebenbetriebe  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
20 M  
01.05.2007–30.04.2010 (Erneuerung/Änderung)
- 07-9778 / 103085  
Brac-Werke AG, 4226 Breitenbach  
Produktion inkl. Nebenbetriebe am Standort der Scintilla AG in Zuchwil  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
5 M, 5 F  
01.05.2007–30.04.2008 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Sonntagsarbeit (Pikettdienst) (Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 07-9799 / 102056  
Selecta AG, 3286 Muntelier  
Servicetechnik: Behebung von Störungen an Verpflegungsautomaten in der  
ganzen Schweiz  
besonderes Konsumbedürfnis  
10 M  
01.05.2007–30.04.2010 (Erneuerung)

**Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)**

- 07-9790 / 103416  
F. Hoffmann-La Roche AG, 4070 Basel  
Biotechnologie, Pharmazeutische Wirkstoffe inkl. Hilfsprozesse  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
30 M, 6 F  
01.04.2007–31.12.2008 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 07-9768 / 109098  
Movie World Videothek, Maccio, 5610 Wohlen AG  
Videothek (kein Verkauf)  
besonderes Konsumbedürfnis  
2 M  
01.05.2007–30.04.2010 (Erneuerung)

- 07-9775 / 109729  
Oracle Software (Schweiz) GmbH, 5405 Baden-Dättwil AG  
IT-Support und Consulting in Baden-Dättwil, Bern, Bottingen und Genf  
besonderes Konsumbedürfnis  
5 M, 5 F  
01.06.2007–31.05.2010 (Erneuerung)
- 07-9800 / 102056  
Selecta AG, 3286 Muntelier  
Reinigung und Auffüllung von Verpflegungsautomaten in der ganzen Schweiz  
besonderes Konsumbedürfnis  
20 M  
01.05.2007–30.04.2010 (Erneuerung)

### **Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)**

- 07-9773 / 102231  
Alupak AG, 3123 Belp  
Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
33 M, 47 F  
19.02.2007–01.10.2008 (Erneuerung/Änderung)
- 07-9784 / 104156  
Fischer Söhne AG, 5630 Muri AG  
Spritzgiesserei  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
12 M, 4 F  
10.04.2007–29.07.2009 (Änderung)

### **Ausnahmebewilligung für Bodenpersonal der Luftfahrt (Art. 28 ArG)**

- 07-9770 / 109074  
Avireal AG, 8302 Kloten  
Bodenpersonal der Luftfahrt gemäss Art. 47 Abs. 3 ArGV 2  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
50 M, 50 F  
02.04.2007–31.03.2010 (Erneuerung/Änderung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

#### *Rechtsmittel*

Gegen diese Verfügung kann nach Massgabe von Artikel 55 ArG und Artikel 44ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 3000 Bern 14, Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

17. April 2007

Staatssekretariat für Wirtschaft:

Direktion für Arbeit